


# Mém' ORENS

JANV.-FÉV. 2016 | N° 230



**Meilleurs Vœux 2016**  
Cérémonie des Vœux du Maire  
le 21 janvier à 18h30,  
salle du Lauragais.

**Réunion publique sur le Cœur de Ville**  
le 25 janvier à 20 h, salle du Lauragais.

Dossier sur la  
**Vidéoprotection**

PAGE 14

Page 4



Page 11



Page 14

Page 16

Page 20



Page 24

Page 26

Page 28

Page 30

Page 31

## Vie saint-orennaise

- La future salle polyvalente
- Actualités de la vie des quartiers
- Démarche participative autour du futur Cœur de Ville
- Les lignes 0
- Visite de Jean-Luc Moudenc
- Benoît et Jean-Philippe, agents recenseurs
- L'association SONE reçoit le 1<sup>er</sup> prix de l'Environnement
- L'arbre de Saint-Orens projeté sur la Tour Eiffel
- L'Agenda 21 de Saint-Orens de Gameville labellisé
- La vie associative, un atout pour notre commune
- Maison de la Petite Enfance
- Le secondaire reçoit ses correspondants

## Vie économique

- Le marché inaugure son extension
- La coopération économique
- Henri Goursau, un succès d'édition à Saint-Orens
- Ils s'installent à Saint-Orens

## En couverture

- Vidéoprotection, le souci de la sécurité

## Vie sociale

- Focus sur l'ABS (l'analyse des besoins sociaux) de Saint-Orens
- Le Père Noël au Château Catala
- Repas de Noël du CCAS
- Les talents du quotidien à l'œuvre
- Accueil des migrants : Saint-Orens anticipe et se mobilise.

## Vie culturelle

- Les 20 ans de l'Ecole de musique
- Semaine de la Guitare
- Les Talents artistiques à Altigone
- Les résultats du Concours photo
- 14<sup>e</sup> édition du Festival du livre de jeunesse

## Vie sportive

- En l'honneur du sport et du civisme

## Coin des Aînés

- Le Charleston s'invite à l'EHPAD Labouilhe !
- Journée châtaignes à la maison de retraite
- Adriana Tessarolo

## Agenda

## Coin des scientifiques

- La gestion au quotidien des risques de collision en orbite

## Tribunes libres

Dans cette édition,  
un encart sur le  
ramassage des déchets



# Vers une nouvelle année

Madame, Monsieur,  
Chers Saint-Orennais,

Comme c'est la tradition, nous allons, le 21 janvier, nous retrouver à l'occasion des vœux que mes collègues élus du Conseil municipal et moi-même aurons plaisir à vous adresser pour l'année 2016. Ce sera un moment convivial, propice aux échanges et aux rencontres. Ce sera aussi l'occasion de vous rendre compte des actions nouvelles que nous avons initiées lors de l'année écoulée ainsi que des projets à venir.

C'est dans un esprit de confiance que nous devons aborder 2016. Toutefois, nos mémoires ne pourront jamais oublier les terribles tragédies qui ont endeuillé notre pays en 2015. A l'occasion de la nouvelle année, nous aurons tous une pensée émue pour les nombreuses victimes innocentes tombées sous les balles du terrorisme, mais aussi pour leurs familles et proches. Ce que nous devons retenir de ce drame, c'est la réaction de tout un peuple, et notamment de nos jeunes, qui ont montré leur attachement aux valeurs de notre pays et qui ont décidé de se lever face à la barbarie avec leurs mots, graves et puissants, et leur volonté farouche de défendre notre démocratie. Au-delà, la forte mobilisation nationale et internationale donne des signaux d'optimisme et délivre une vision positive et partagée de l'avenir, même si nous devons collectivement poursuivre nos actions de prévention et de protection de nos territoires.

## Une ville sûre où il fait bon vivre

Face à une réalité hélas trop souvent vecteur d'inquiétudes, il nous incombe à nous, élus, de mettre en œuvre tous



les moyens pour le bien-être des Saint-Orennais et leur garantir un cadre de vie de qualité, en toute sécurité.

Dans ce contexte, la municipalité n'a pas attendu que ces attentats se produisent pour prendre la décision de doter la commune d'un dispositif de vidéoprotection.

Comme vous le savez, la vidéoprotection est un moyen – déjà déployé par de très nombreuses collectivités locales - pour optimiser la sécurité tout en respectant les libertés individuelles et contribuer au maintien de la qualité de vie dans notre commune. C'est également un excellent outil à la disposition des autorités policières et judiciaires dans la résolution des affaires.

Mais ce n'est pas la seule réponse. Notre police municipale se verra renforcée en 2016 de 2 agents supplémentaires, pour passer à un effectif de 5 agents.

La Ville dote ainsi sa police de moyens mieux adaptés pour accomplir ses missions de service public chaque jour sur

le terrain et ainsi mieux répondre à nos attentes en matière de protection et de prévention.

Ces mesures, conjuguées au travail quotidien étroit entre la Gendarmerie et la Police municipale, permettront de lutter efficacement aussi contre une délinquance occasionnelle à l'origine de certains délits, de certaines incivilités ou de dégradations de notre patrimoine.

## Dessignons ensemble notre cœur de ville

Dans un autre registre, la Ville poursuivra en ce début d'année l'action qu'elle a engagée depuis 2014 en matière de démocratie de proximité en organisant une série de réunions de concertation et d'ateliers thématiques autour du grand projet de cœur de ville. Nous espérons sincèrement que vous serez nombreux à y participer.

En effet, vos idées et vos propositions jouent un rôle primordial dans la démarche de création d'un renouveau pour cette centralité dont nous voulons développer le charme et l'attractivité pour notre ville. La qualité de vos propositions contribuera donc, comme lors des réunions de quartiers, à revitaliser durablement Saint-Orens à la fois sur le plan urbain et économique, à renforcer les conditions de sécurité des piétons, tout en lui conférant une dimension agréable et conviviale.

J'adresse à tous, mes vœux les plus chaleureux et souhaite, à votre famille et vos proches, une année de prospérité et de bonheur.

Dominique FAURE  
Maire de Saint-Orens-de-Gameville  
Vice-présidente de Toulouse Métropole

# Ce que sera la future salle polyvalente



Prévue pour la rentrée 2017, la salle polyvalente s'inscrit dans le projet **Cœur de Ville** de la municipalité.

Cette future salle polyvalente sera construite à l'arrière de l'école primaire Henri-Puis. Cet équipement comprendra en rez-de-chaussée une salle principale de 600 m<sup>2</sup> pour les grandes manifestations divisible en 2 espaces : le premier de 200 m<sup>2</sup> accueillera le Club des Aînés, le second, les CLAE de l'Amicale laïque, les associations de boxe française et de gymnastique. Le tout avec une grande scène, une cuisine, des sanitaires, des vestiaires, etc. À l'étage, 130 m<sup>2</sup> sont prévus pour accueillir d'autres associations. La construction doit démarrer en juin 2016. Coût estimé : 2 375 600 euros.



# Actualités de la vie des quartiers

Par la mise en place de la **démocratie de proximité**, notre municipalité a souhaité associer la population à la gestion de Saint-Orens.

**D**ans chacun des onze quartiers un élu et des référents sont à l'écoute des habitants et participent à des rencontres et des repas de quartiers. Dans chaque quartier a déjà eu lieu une ou deux réunions publiques. Les informations recueillies lors de ces réunions ou lors de contacts postérieurs auprès du comité de pilotage Vie des Quartiers sont triées, examinées et



font l'objet d'un suivi d'actions. Ces sujets une fois traités font aussi l'objet d'un retour auprès de la population concernée. Le 25 novembre 2015 une nouvelle réunion des élus et des référents de quartier a eu lieu, autour de Mme le Maire en présence de Mme Fabre, adjointe à la vie de la cité et des quartiers, des membres du comité de pilotage, des élus de quartiers et des référents. Elle a permis d'échanger sur les attentes de nos concitoyens.

**A été évoqué également le bilan à 18 mois de la municipalité concernant les sept axes des politiques publiques :**

1. Famille et éducation.
2. Culture, sport, vie de la cité.
3. Développement durable.
4. Aménagement du territoire.
5. Tranquillité publique.
6. Amélioration de la relation avec les usagers.
7. Culture gestionnaire.

**Ont été évoqués ensuite les grands projets de la municipalité :**

- cœur de ville (construction d'une grande salle polyvalente, déménagement du club des aînés et projet de halle) ;
- salle des arts martiaux (construction d'une salle des arts martiaux et d'un gymnase) à côté du boulodrome de Catala ;
- création d'une salle de musculation au lycée en complément du gymnase existant.

Lors de cette réunion M. Etienne Lourme, Adjoint aux travaux, a présenté une carte des travaux réalisés ainsi que la programmation 2016.

Enfin un agenda des futures réunions de quartiers 2016 a été établi, il sera communiqué dans le Mém'Orens et sur le site internet.

## Démarche participative autour du futur **Cœur de Ville**

**L**a commune de Saint-Orens organise une concertation publique, ouverte à tous, autour du projet urbain du futur Cœur de Ville.

Dans un premier temps, vous êtes conviés à une réunion de lancement de cette démarche le lundi 25 janvier 2016 à 20 h, salle du Lauragais.

Suivront trois ateliers participatifs thématiques les 2 (salle Marcaissonne), 4 (salle du Conseil municipal) et 9 février (salle ferme de Soye) à 20 h afin d'échanger et de construire, avec des Saint-Orennaïens volontaires et des experts en aménagement urbain, autour des enjeux de ce grand projet structurant.

Le fruit de cette réflexion collective sera présenté au public lors d'une réunion de restitution le 17 février à 20 h, salle du Lauragais.

### BRÈVES

#### La mairie réorganise sa permanence du samedi matin

Dans le souci d'améliorer la relation aux usagers, la municipalité a décidé de faire évoluer ses missions. A compter du 9 janvier, il sera désormais possible de constituer un dossier de carte d'identité, de faire authentifier des signatures et de déposer un dossier de demande de certificat d'immatriculation de véhicule.

#### Minute de silence devant la mairie

Elus, agents de la mairie de Saint-Orens ainsi que des citoyens se sont rassemblés devant les bâtiments municipaux pour honorer en silence la mémoire des victimes des attentats du 13 novembre 2015 à Paris.



#### 100<sup>e</sup> anniversaire de la commémoration du 11 novembre

A l'initiative de Mme Maria Laffont, élue à l'Éducation, et en accord avec les directions des écoles primaires de la Ville, un appel avait été adressé aux familles des écoliers de l'élémentaire afin de poursuivre cette démarche du souvenir en présence des jeunes, chère aux Anciens. Environ 70 écoliers et leurs familles ont répondu à cette invitation dans le plus grand calme et avec respect. Les écoliers, comme à l'accoutumée, ont chanté la Marseillaise, déposé des bouquets de fleurs sur le monument et salué avec émotion les Anciens Combattants présents.



Nos remerciements aux écoliers, aux familles et aux enseignants pour leur implication et leur participation à cette cérémonie.

Merci également à l'École Municipale de Musique qui a accompagné les écoliers ainsi qu'à Jean-Marie Kessler qui a interprété un chant de cette époque.

# Les lignes O

## Petit historique des lignes de transports Saint-Orennaise : 78, 83 et 109.

**L**e 2 juillet 1928, une ligne à indice lettre O est créée entre Esquirol, Montaudran, Saint-Orens et Labège. Elle est exploitée en autobus. En septembre de la même année, elle est prolongée les mardis uniquement (jour de marché) jusqu'à Castanet-Tolosan. En mars 1931, la ligne connaît une nouvelle desserte jusqu'à Escalquens, Auzielle, Le Crouzet. Finalement, en 1942, cette partie ainsi que le prolongement jusqu'à Castanet sont abandonnés.

**Durant toute la période de 1942 jusqu'à la fin 1970**, la ligne O ne connaît aucune modification.

**Le 21 décembre 1970**, le terminus d'Esquirol est reporté en semaine au Cours Dillon, alors que les dimanches et jours fériés, il reste maintenu place Esquirol. A partir du 14 septembre 1972, la ville

par la ligne 79. Tous les anciens arrêts de la ligne O sont maintenus et desservis par la ligne 78-79.

**En 1989**, un second terminus à Saint-Orens est mis en place du côté de la ZAC de l'Orée du bois. De nouveaux bus SC10R à girouettes électroniques de type SEREL (série 8801 à 8835 et 8901 à 8935) sont engagés sur la ligne. Certains services desservent la zone industrielle de Montaudran (Armentières). Les dimanches et jours fériés, le service est assuré par la ligne 78 barré.

**26 juin 1993** : avec l'inauguration de la ligne A du métro, la ligne 78-79 est directement connectée à Esquirol ce qui donne plusieurs possibilités de correspondances. La ligne est proposée de manière suivante : trois terminus à Saint-Orens : église, Orée du bois et lycée. Deux variantes : par les

Entre 1999 et le 10 mars 2013, aucune modification d'itinéraire n'est apportée à la ligne 78.

**Le 11 mars 2013**, l'ouverture de la LMSE\* modifie complètement le tracé de la ligne : toute la partie entre le Cours Dillon et Malepère est définitivement abandonnée. Avec un parcours unique dans la traversée de Saint-Orens, elle rejoint tout le complexe scientifique de Ranguel par la zone industrielle des cosmonautes, le CNES-IAS, l'ENAC et l'IUT. Les dimanches et jours fériés, une boucle vers l'église de Saint-Orens est maintenue et une nouveauté : la ligne 78 est étendue en soirée (78S) avec un départ toutes les demi-heures jusqu'à 0h30 voire 01h00 les vendredis et samedis soir.

**Le 05 novembre 2007**, la ligne 83 est créée au départ de la station de Balma-Gramont, avec l'ouverture du TCSP (Transport en Commun en Site Propre) entre Balma-Gramont et Balma puis Quint-Fonsegrive.

La ligne emprunte le TCSP, passe devant le lycée Saliège de Balma, rejoint la RN126 en direction de Quint, toujours sur le nouveau TCSP. Au parking Relais de la Ribaute, elle tourne vers la cité Entiore, et rejoint la ville de Saint-Orens par le quartier Catala. Elle dessert le centre commercial et remonte directement par la route de Gameville, le centre de Saint-Orens et sans arrêts jusqu'au lycée Pierre-Paul-Riquet son terminus.

**Le 11 mars 2013**, l'ouverture de la LMSE modifie complètement le tracé de la ligne : elle passe désormais au rond-point de Malepère et, au lieu de remonter par la route de Gameville, elle reprend l'ancien itinéraire de la ligne 78 par la Marqueille jusqu'à l'église puis remonte vers la gendarmerie et conserve ensuite son ancien itinéraire commun au nouveau 78.

En complément, la ligne 109, (ancien TAD109 à quelque chose près), relie depuis la mise en place de la LMSE, la ville de Saint-Orens (Malepère) à la ville de Castanet... un peu le retour à la source... des débuts de la ligne O !

Merci à Jérôme BONATO Président de l'Association pour la Sauvegarde du Patrimoine des transports urbains & interurbains Toulousain pour cet historique ■

\*LMSE : Liaison Multimodale Sud-Est



d'Escalquens est desservie matin, midi et soir aux heures et jours d'école. Entre 1974 et 1975, le quartier Catala de Saint-Orens ainsi que la ville d'Escalquens sont à nouveau desservis de manière beaucoup plus régulière. Le 10 janvier 1983, la ligne O devient ligne 78-79 et termine à l'église de Saint-Orens par Catala, les Améthystes, le centre du village ou par la Marqueille à certaines heures.

La partie Labège et Escalquens est reprise

Améthystes ou par Marqueille, avec toujours la petite boucle à Armentières pour la desserte de la zone industrielle de Montaudran.

**A l'automne 1994**, le terminus est reculé jusqu'au lycée avec 15 départs supplémentaires. Le terminus Orée du bois devient alors un simple arrêt de passage.

En septembre 1999, la boucle d'Armentières est définitivement supprimée car elle est reprise par la création de la ligne 80.

# Visite de Jean-Luc Moudenc



**L**e 26 novembre 2015, M. Jean-Luc Moudenc, Président de Toulouse Métropole, a effectué une visite à Saint-Orens.

Cette démarche s'inscrit dans la volonté du Président de la Métropole de faire découvrir aux administrés des communes périphériques le rôle d'une collectivité intercommunale, en soulignant la nécessité de s'unir pour faire face aux enjeux de demain et l'obligation pour la Métropole de rester une structure de proximité.

Un accueil officiel en présence de Mme le Maire et la Municipalité, les élus de quartier et leurs référents a eu lieu à midi en salle du Conseil municipal.

Une réunion de travail autour des projets de la commune a précédé une visite sur le terrain des principaux sites en cours d'étude d'aménagements (cœur de ville, futur complexe sportif de Catala, salle de musculation du lycée, zone d'aménagement des jardins de Tucard,...)

En conclusion de cette demi-journée, le Président Moudenc a présenté aux habitants, associations et entreprises de Saint-Orens les principaux enjeux de la Métropole, autour des axes essentiels que sont le développement économique, les transports et les aménagements structurants du territoire.



## Benoît et Jean-Philippe

### agents recenseurs

Si votre adresse a été sélectionnée dans le recensement de la population pour 2016, ces agents viendront à votre rencontre.

**B**enoît Moritz et Jean-Philippe Bonnet ont été recrutés par la mairie pour recenser la population saint-orennaise du 21 janvier au 27 février 2016. Comme pour toutes les communes de plus de 10 000 habitants, seuls 40 % des administrés sont recensés chaque année, selon la méthode de l'INSEE\*. Depuis 3 ans, il est désormais possible de se faire recenser par Internet. Il suffit de se connecter à l'adresse



[www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr) grâce aux identifiants que les agents recenseurs vont vous remettre. En cas de difficultés, les questionnaires papiers restent disponibles. Plus une commune est peuplée, plus la participation de l'Etat est importante. Encore faut-il en connaître le nombre d'habitants. C'est pourquoi votre participation est si importante.

**Plus de renseignements auprès du service des Affaires générales, tél. 05 61 39 54 27**

\*INSEE : Institut national de la statistique

## BRÈVES

### Un geste pour la propreté

De nombreux administrés ont fait savoir aux élus de quartier le fait que les poubelles sont laissées plusieurs jours sur le trottoir après le passage de la collecte des déchets. Ce qui entraîne une gêne pour les piétons, les poussettes, les personnes âgées. Non seulement, les poubelles doivent être posées la veille de la collecte mais doivent surtout être rentrées dès que la collecte est effectuée.

### Enquête publique sur le Plan de Prévention des Risques Naturels Engagée le 14 décembre, elle se clôturera le 22 janvier 2016

Par arrêté du 6 novembre 2015, le Préfet de la Haute-Garonne prescrit l'ouverture d'une enquête publique au titre du Plan de Prévention des Risques Naturels sur le bassin de la Marcaissonne-Saune-Seillonne aval sur les communes d'Aigrefeuille, Auzielle, Drémil-Lafage, Flourens, Fourquevaux, Lanta, Lauzerville, Mons, Odars, Pin-Balma, Préserville, Quint-Fonsegrives, Saint-Orens-de-Gameville, Saint-Pierre-de-Lages, Sainte-Foy-d'Aigrefeuille et Vallesvilles. La commission d'enquête recevra le public le 22 janvier 2016 de 14 h à 17 h au siège social de l'enquête, à l'Hôtel de Ville de Saint-Orens où les documents sont consultables.

**Renseignement au service Environnement, tél. 05 61 14 88 47. Le dossier complet est téléchargeable sur le site de la préfecture : [www.haute-garonne.gouv.fr/PPRN](http://www.haute-garonne.gouv.fr/PPRN)**

### Mon chien et moi on nettoie

Retour sur l'initiative de l'association Crocs Malins pour nettoyer nos espaces verts.



Samedi 26 septembre 2015, ce sont plus de 50 personnes qui se sont réunies, emmenées par les membres de l'association Crocs Malins, pour une journée de nettoyage des espaces verts de Saint-Orens (coulée verte et zone des Chanterelles). À cette occasion, plus de 15 kg de déjections canines, 25 kg de verre et une centaine de kg de déchets variés, allant du sac plastique à l'aspirateur, ont été collectés. La journée s'est terminée dans la bonne humeur autour de rafraîchissements offerts par la mairie de Saint-Orens. Les Crocs Malins donnent rendez-vous l'an prochain à tous les Saint-Orennais qui le souhaitent pour renouveler cette opération que nous pouvons espérer de moindre ampleur, grâce à l'installation de nombreux distributeurs de sacs à déjections canines sur la commune. L'association a remercié Mme Cubero-Castan, Adjointe au Développement durable ainsi que Mme Sophie Carré, responsable du Service Environnement qui ont rendu cette opération possible. De même que le foyer de vie La demeure dont les résidents sont venus en nombre pour aider.

[www.crocsmalins.fr](http://www.crocsmalins.fr)

# L'association SONE

reçoit le 1<sup>er</sup> prix de l'Environnement.

Mardi 17 novembre 2015, l'association Saint-Orens Nature Environnement a reçu des mains du vice-président de la Fondation d'Entreprise Banque Populaire Occitane le premier prix environnement de l'édition 2015 des Initiatives Occitanes.



La remise des prix s'est déroulée dans une ambiance très conviviale à l'agence de Ville-neuve-Tolosane. Nous avons pu rencontrer les responsables de l'organisation du concours, de l'agence, le maire de la ville ainsi que les représentants des deux associations primées pour leurs projets de solidarité.

Cette reconnaissance nous touche et donne une nouvelle stimulation à notre engagement. L'aide financière n'est pas du tout négligeable et va permettre l'achat de matériel. L'association SONE est primée pour son projet d'Inventaire Participatif de la Biodiversité de Saint-Orens. Le support de cet inventaire est le site internet <http://biodiv.sone.fr> dédié

spécialement au recueil des observations naturalistes. Il est accessible à tous, le but étant d'impliquer l'ensemble des habitants de la commune. L'inventaire est inscrit dans la liste des actions de la ville en faveur du développement durable, plan d'action ayant reçu le label Agenda 21.

Pour l'année 2016, les avancées de l'inventaire seront concrétisées par l'organisation d'une exposition pour partager avec le plus grand nombre les richesses de notre patrimoine naturel.

**Saint Orens Nature Environnement**  
[www.sone.fr](http://www.sone.fr)

## L'arbre de Saint-Orens

projeté sur  
la Tour Eiffel

Dans le cadre de la COP21, un arbre virtuel a été projeté le 3 décembre sur la Tour Eiffel.



Grande satisfaction pour les enfants venus assister à la représentation Kamishibai sur Le monde Ouka, Sauvons le Climat donnée par Carole Stora Calté à la bibliothèque de Saint Orens. La plantation réelle de l'arbre offert par Mondouka et One heart, one tree et parrainé par Saint-Orens se fera au Sénégal dans le cadre d'un projet de reforestation. Le lieu de plantation a été choisi par le Maire, Mme Dominique Faure. Eliane Cubero-Castan, adjointe au Développement durable, tient à remercier particulièrement et très chaleureusement les partenaires : Mondouka, One Heart, one tree et Toulouse Métropole sans l'aide desquels cette belle opération n'aurait pu avoir lieu.



**L'Agenda 21 de Saint-Orens de Gameville labellisé par le Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie : une reconnaissance acquise grâce à vous !**

L'Agenda 21 de Saint-Orens est le programme de développement durable de la Ville. Depuis plusieurs années, la collectivité a travaillé avec vous, Saint-Orennais et acteurs du territoire, pour construire et mettre en place cet Agenda 21. Nous venons d'apprendre que Saint-Orens fait partie des territoires reconnus Agenda 21 Local France. Nous remercions donc l'ensemble des participants, Saint-Orennais, acteurs économiques et sociaux, partenaires privés et publics, élus et

agents impliqués dans la démarche qui nous ont conduit vers cette labellisation. La collectivité a souhaité participer à la 9e session de reconnaissance des Agenda 21 organisé par le Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie. Celle-ci permet d'évaluer le travail effectué et en cours mais également d'inscrire le territoire dans des perspectives de développement durable. En effet, le ministère formule pour chaque candidat des recommandations pour le territoire pour que celui-ci continue sa dynamique de développement durable.

**Vous l'aurez compris, l'aventure de l'Agenda 21 de Saint-Orens ne s'arrête pas là. C'est un programme qui vit et évolue au fil du temps, à ce titre nous comptons sur vous pour de prochaines aventures.**

### La vie associative, un atout pour notre commune

#### Accompagner les associations dans leurs projets est l'une des priorités de notre municipalité.

Saint-Orens compte plus d'une centaine d'associations actives qui offrent aux habitants des activités variées : sport, culture, loisirs, cadre de vie, humanitaire, animation, éducation, etc. La vie des associations est le fruit de l'investissement des bénévoles (dirigeants ou non), des adhérents, des salariés mais également des services et des élus de la commune, au premier titre desquels Mme le Maire, Carole Fabre, Adjointe à la Vie de la Cité et Georgette Peyral, Conseillère Municipale en charge du bénévolat. Le cœur administratif est le service Sport Animation Vie Associative, dirigé par Arnaud Sicard et situé au CTM. Parmi les équipements destinés à accompagner le tissu associatif et outre les salles d'activités classiques, la maison des associations située place de la Fraternité offre un cadre performant et convivial favorisant les rencontres et les partages d'expériences avec les acteurs de la vie locale. La Ville offre trois outils utiles aux associations et à la population : un guide pratique édité annuellement, un forum des associations en septembre et des formations aux dirigeants tout au long de l'année.

#### Subventions : une des aides de la mairie

Si la commune n'est jamais tenue de subventionner ou d'aider une association, la Ville de Saint-Orens s'y engage cependant dans la mesure de ses moyens, des besoins de l'association et de l'intérêt général de celle-ci. Depuis l'an dernier, afin de soutenir de manière équitable le tissu associatif, la municipalité a introduit le concept de critérisation des subventions ceci afin de favoriser les associations les plus vertueuses et

d'inciter les autres à progresser. Les critères retenus sont les suivants : nombre d'adhérents, part des jeunes, part des Saint-Orennais, emploi, diversité des ressources financières, participation aux projets d'initiative municipale, niveau de pratique, lien social et attractivité publique. Afin de ne pas créer de modifications brutales qui pourraient fragiliser le secteur associatif, il a été décidé de n'appliquer la critérisation que sur 20 % des sommes allouées. De plus certaines associations ayant un caractère particulier n'ont pas été intégrées à cette démarche : en fonction de la nature de leurs activités (par exemple Comité des Fêtes ou Amicale Laïque) ou du caractère exceptionnel de certaines demandes. Il est également important de préciser que cette démarche n'a pas pour vocation de faire des économies au niveau de la collectivité mais bien de répartir autrement les sommes, car en effet en 2015, l'enveloppe globale de subvention a été identique (et même légèrement supérieure) à celle distribuée en 2014.

#### Les autres formes de soutien

Outre l'aide numéraire représentée par les subventions, la Ville accompagne le tissu associatif de nombreuses autres manières. Que ce soit par la mise à disposition de locaux, terrains ou équipements, que ce soit par un soutien logistique lors d'événements particuliers ou que ce soit par la mise à disposition ponctuelle de personnel municipal, la Ville souhaite accompagner au quotidien les acteurs majeurs de la vie Saint-Orennaise que sont les associations.

**Direction des Affaires Culturelles 05 61 39 56 68  
Service SAVA 05 61 14 88 41**

### BRÈVES

#### Zoom sur l'accueil collectif

**Nous continuons le tour d'horizon des types d'accueil proposés par la Maison de la Petite Enfance. Après la crèche familiale, voici le multi-accueil collectif.**

Le multi-accueil collectif, appelé aussi crèche collective par les usagers, accueille des enfants de 10 semaines à 3 ans révolus, aussi bien à temps plein (5 jours semaine) qu'à temps partiel ou en halte-garderie (deux demi-journées par semaine). Ce service municipal est agréé pour l'accueil de 60 enfants par jour. L'enfant est accompagné dans son développement psychomoteur, sensoriel, social et culturel. Il s'agit de respecter son rythme d'acquisition et de le guider vers sa propre autonomie, un des axes forts du projet pédagogique. L'ouverture sur l'extérieur est une dimension importante. Avec l'école de musique, la bibliothèque, la maison de retraite Labouilhe et les écoles maternelles, les enfants partent à la découverte. Grâce à la diversité et la complémentarité des métiers de la petite enfance, le multi-accueil assure à l'enfant avant tout, mais également à sa famille, un accueil de qualité.

**Horaires : 07h30 à 18h30 du lundi au vendredi.  
Tél. 05 61 39 54 25.**

#### Assises de l'Éducation & de la Parentalité

La 4<sup>e</sup> session des Assises depuis 2014 était dédiée au public le plus jeune : les 0-3 ans et jusqu'en maternelle. Le thème retenu pour cette rencontre qui s'est tenue le 24 novembre à l'espace Marcaissonne : A l'ère des écrans, grandir avec votre enfant. Pour aborder ce sujet d'actualité, chez les plus jeunes comme chez les plus grands, le rendez-vous se voulait aussi complet que possible et ludique. Ainsi, un conte animé ouvrait la séance, suivi d'une conférence de la psychologue Marion Baylet, à la suite de laquelle un échange a eu lieu. Différents ateliers étaient également inscrits au programme :

- propositions d'activités pour les enfants et les parents grâce aux personnels de la Maison de la Petite Enfance ;
- Voyager en images : atelier animé par Danièle Boucon et basé sur l'imaginaire ;
- bibliographie conçue par la bibliothèque municipale.

Nous remercions ici l'implication de la Maison de la Petite Enfance, de la bibliothèque, des



partenaires et intervenants qui ont joué le jeu au côté du Service Éducation et des élus. L'ensemble des documents est disponible sur le site internet de la Ville, rubrique Éducation.

## BRÈVES

### **PEDT : Projet Éducatif De Territoire**

**Le Projet Éducatif De Territoire, amorcé sur l'année scolaire 2014-2015 avec l'ensemble des partenaires de la bulle éducative et validé par les instances officielles fin juin 2015, a véritablement été mis en œuvre le 20 novembre dernier.**

Ainsi, les actions sélectionnées par les participants et partenaires, lors des séances de concertation de l'année scolaire dernière et validées en Comité de Pilotage début juillet, amorcent maintenant la phase groupe de travail. Par la constitution de ces différents groupes, pilotés par un responsable-partenaire, encadrés par le Service Éducation et les élus, le PEDT entre dans sa phase concrète de construction. Des rendez-vous réguliers permettent de suivre l'avancée de ces actions, sur l'année scolaire en cours pour s'achever par un Comité de Pilotage fin juin 2016.

L'ensemble des actions menées cette année scolaire sont consultables : le mémo du PEDT, dans sa 1re version. (PEDT-Version 1) est disponible sur le site internet de la ville, à la rubrique Éducation. Les actions prévues sont détaillées en page 51 du document mis à votre disposition. Pour mémoire, le PEDT est signé pour une durée de 3 ans et est renouvelable. Nous nous appuyons actuellement sur la version 1 : juin 2015-juin 2018. Les actualisations diverses sont prises en compte, et sont diffusées aux groupes de travail et partenaires, mais ne donneront toutefois pas lieu à une V2 dans l'immédiat.

**PEDT : vendredi 20 novembre 2015 / Château Catala / 18h 3 0-20 h**

### **Questionnaire familles**

**La Ville distribuait en fin d'année scolaire dernière un questionnaire destiné aux familles ayant des enfants scolarisés en primaire.**

Toutes les écoles étaient concernées et les parents et enfants invités à répondre aux questions proposées, à donner avis et observations sur les différents thèmes touchant au scolaire, à la restauration, au périscolaire, aux transports, à la communication, etc. Cette démarche, nouvelle sur le primaire, sera renouvelée au fil des années : en effet, ce mode d'échange avec les familles et les écoliers permet un lien privilégié que les élus ont à cœur de cristalliser également par ce type de vecteur. L'analyse de vos avis et observations nous permet, même si l'ensemble des familles n'a pas répondu pour cette 1re opération, d'approcher vos souhaits, entendre vos remarques, noter vos questions afin d'y répondre le mieux possible. Nous remercions ici les familles et écoliers qui ont répondu à ce questionnaire, tout au long de l'été parfois (et toutes les réponses reçues ont été prises en considération). Le bilan de ce questionnaire est disponible sur le site internet de la Ville, rubrique Éducation. Questionnaire Familles : juin à août 2015 - Secteur du Primaire

<http://ville-saint-orens.fr/education/espace-docs-info0/439-questionnaire-familles-2014-2015>

# Maison de la Petite Enfance



**Les professionnels actuels, les élus, les anciens personnels de la Maison de la Petite Enfance se sont retrouvés le 12 novembre pour fêter ses 20 ans.**

également été l'opportunité de voir ou revoir les anciens personnels, les anciens élus, dont Gustave Plantade qui a amorcé la structure de la MPE.

**D**epuis 1978, Crèche Familial, en passant par 1995, MPE et 1996, halte-garderie, puis 1999, RAM et enfin 2012, LAEP, environ 1500 enfants ont été accueillis par la MPE, toutes structures confondues. Ce n'est qu'en 2003 que la fusion de la crèche collective et de la crèche familiale donnera naissance au multi-accueil. Cette occasion a

## **BABYCOCCINELLE : INAUGURATION**

En présence de Mme le Maire, de M. le Directeur de la CAF 31, Babycoccinelle, la micro-crèche bilingue installée sur la Ville depuis la dernière rentrée scolaire, a officiellement inauguré ses locaux le 8 décembre dernier.

## *Le secondaire reçoit ses correspondants*



**Le Collège Jacques-Prévert, le 7 octobre dernier, recevait des jeunes collégiens allemands dans le cadre d'un échange européen.**

**D**e jeunes Allemands ont ainsi visité les alentours et ont été reçus en Mairie, afin de rencontrer Mme le Maire et les élus. Le 4 novembre dernier, c'était au tour des jeunes du lycée Riquet, lycée de l'Espace, d'être accueillis sur l'établissement et en Mairie. En effet, grâce à la Communauté des Villes Ariane (CVA) et au Réseau Educatif des Villes Ariane (REVA), trente jeunes de pays européens ont pu visiter l'agglomération toulou-

saine et quelques industries liées à l'aéronautique.

Le réseau CVA a été fondé avec pour mission le renforcement de la coopération entre villes et organismes industriels impliqués dans les programmes de transport spatial et l'information des citoyens. La Ville a donc accueilli, au côté de M. Théron, proviseur du lycée Riquet, de jeunes Allemands, Catalans, Guyanais et Brésiliens.



## Le marché inaugure son extension

Mme le Maire et la municipalité ont inauguré un marché de plein vent agrandi suite aux travaux d'aménagement du parking.

À l'invitation de Dominique Faure, Maire de Saint-Orens, et de Josy Lassus Pigat, Conseillère déléguée au marché de plein vent, la population s'est ren-

due nombreuse à l'inauguration de l'extension du marché. Situé rue du Centre et ouvert tous les samedis matins, le marché plein vent accueille une bonne trentaine de commerçants que les Saint-Orennais apprécient particulièrement.

Suite au déménagement de l'espace des jeunes Mix'Ados à l'ancien local de la Poste, un parking a été réalisé qui permet en semaine le stationnement de 23

véhicules dans cette zone et d'accueillir le samedi, les stands des commerçants et d'augmenter leur nombre. Ceci pour la satisfaction de tous.

Dans le souci de mieux informer les consommateurs, la municipalité a également investi dans la réalisation d'un grand panneau signalétique à l'entrée de la rue des Sports.

## La coopération économique

### au menu d'un petit-déjeuner d'entreprises

Dans le cadre du mois de l'Economie Sociale et Solidaire (ESS), en partenariat avec l'Association pour le Développement et la Promotion de l'Economie Solidaire (ADEPES), la commune a organisé le 5 novembre 2015 une rencontre entre les entreprises du territoire et des acteurs de l'ESS.

Rassemblés autour d'un petit déjeuner convivial à l'ESAT l'Occitan par Mme Colette Crouzeilles, adjointe au développement économique, des chefs et des



cadres du bassin économique ont pu débattre des caractéristiques des entreprises de l'ESS et des modes de coopération entre ces entités économiques et les entreprises traditionnelles. Plus globalement, les participants ont échangé sur la Responsabilité Sociétale des Entreprises (RSE), notamment du point de vue social et environnemental. Cette matinée s'est terminée par une visite des locaux de l'ESAT, en présence des personnes en situation de handicap qui y travaillent. Cet établissement d'aide par le travail, situé rue de la Rivière à Saint-Orens est une entreprise adaptée gérée par l'AGAPEI. Elle intervient dans

le domaine des espaces verts, du nettoyage, de l'électronique et du conditionnement. Un développement de cette structure est en cours dans le domaine de la blanchisserie avec la construction en 2016 d'un nouvel établissement dans la zone d'activités économiques des champs pinsons. Ce fut également l'occasion de préparer les deux jours consacrés au Forum Régional de l'ESS à la Grainerie à Balma les 13 et 14 novembre 2015.

**Renseignements : Service Relations entreprises - Emploi - PLIE au 05 61 39 54 02.**

# Henri Goursau : un succès d'édition à Saint-Orens

Véritable globe-trotter de la linguistique, **il est l'éditeur de 55 dictionnaires** traduits en plusieurs langues.



**H**enri Goursau vit et travaille à Saint-Orens avec sa femme et ses 3 enfants. Entré à Air France en 1972 en tant qu'agent de maîtrise, Henri Goursau s'aperçoit bien vite que la difficulté pour travailler, c'était l'anglais. En effet, toute la documentation technique est en anglais. « On était tout le temps en train de solliciter un collègue pour comprendre ce qui était écrit » se souvient-il. Un jour, il

ouvre un petit calepin dans lequel il note la traduction de tous les termes qui lui sont utiles pour faire son travail. Au fur et à mesure qu'il change d'affectation, son calepin commence à bien se garnir et à grossir pour devenir un classeur de près de 1000 pages dactylographiées par Monique son épouse ! A l'époque, il n'y avait pas encore d'ordinateurs personnels. « J'ai compulsé énormément de documents, j'ai pu me faire aider de tous les agents qui connais-

saient ce jargon. Un travail de titan, 10 ans de travail, jour et nuit ! »

Dans un premier temps, il se dit que ses recherches pourraient intéresser la compagnie dans laquelle il travaille. Il entame une démarche auprès de la direction de l'époque qui ne donne pas suite à sa demande.

Très déçu, Henri Goursau se tourne vers les éditeurs, notamment ceux spécialisés dans les dictionnaires. Il essuie refus sur refus. Le moral au plus bas, il décide malgré tout de ne pas abandonner. Avec son épouse, ils décident d'investir leurs économies pour éditer le premier Dictionnaire de l'Aéronautique et de l'Espace. Henri Goursau rencontre une société d'édition et une imprimerie qui décident de l'aider. L'ouvrage est imprimé à environ 2000 exemplaires. Il décide ensuite de démarcher les grands groupes les uns après les autres. En offrant ces livres à des personnes ciblées, la qualité du livre et son utilité entraînent des commandes de plus en plus nombreuses. Ce dictionnaire a ainsi atterri sur la plupart des bureaux techniques de l'industrie aéronautique.

Sur cette lancée prometteuse, Henri Goursau diversifie ses productions. En 1993, à l'occasion de la création du grand marché unique européen, il crée un dictionnaire des 8000 mots les plus usuels en Europe avec l'aide d'enseignants de la faculté du Mirail. Un grand éditeur Allemand, Bertelsmann, le contacte pour décliner cette édition dans le monde entier. L'entreprise Goursau prend alors son envol avec 55 éditions différentes : dictionnaire de voyage en Asie, en Amérique, en Afrique, dictionnaire des Mots savants, le Tour du Monde en 180 langues et même un dictionnaire du football ! Son dernier-né est le dictionnaire des Anglicismes. « Ce qui n'a pas fait très plaisir à l'Académie française », avoue-t-il. En 1998, Henri Goursau reçoit le prix Guinness du Livre des Records pour son dictionnaire multilingue « 16 langues pour voyager ». Une consécration et une belle revanche pour ce self-made-man !

*Vous ne trouverez pas ces ouvrages en librairie, il suffit de les consulter sur le site d'Henri Goursau : [www.goursau.com](http://www.goursau.com)* ■

# Ils s'installent à Saint-Orens

## O 2 mers

Sandy et Steeves Potin viennent d'ouvrir au 3, avenue de Gameville, O 2 Mers, une poissonnerie mais pas que... On y trouve aussi une épicerie et une crèmerie. L'arrivée marée se fait du mardi au samedi. Le magasin est ouvert du mardi au vendredi de 9 h à 13 h et de 16 h à 19 h 30. Le samedi, de 9 h à 19 h 30 non stop et le dimanche matin, de 9 h à 12 h 30.

Tél. 05 61 53 00 08



## Le Cabaret vous invite sur scène

Le Cabaret du Moulin des Roches, basé à Mauzac ouvre un nouveau cabaret à Saint-Orens. Dirigé par Stéphane Louis, la programmation de Saint-Orens est différente de celle de Mauzac avec une revue à grand spectacle : 15 artistes sur scène, des danseuses, des chanteurs, des acrobates et même des fauves. A découvrir.

**Renseignements et réservations**

Tél. 05 62 23 07 47.

Courriel : [contact@moulindesroches.net](mailto:contact@moulindesroches.net).

Site internet : [www.moulindesroches.net](http://www.moulindesroches.net)

## Le Groupe Acantys s'installe à St-Orens



Déjà implanté à Toulouse et à Colomiers, cette agence dirigée par Pierre Deschamps, propose son expertise dans l'immobilier et les maisons individuelles sous le label « archy made ».

Partenaire du club de rugby de St-Orens, elle fait en sorte de présenter des produits sur la commune.

Tel : 05 61 00 60 80.

Site : [www.acantys-immobilier.fr](http://www.acantys-immobilier.fr).

Adresse : 22, avenue de Gameville.

## Un restaurant insolite à l'Orée du Bois



Le restaurant *L'insolite* vient d'ouvrir au 5, rue des Lauriers, dans le quartier de l'Orée du Bois. Carine et son père, Gérald Fuster vous accueillent dans un cadre complètement renouvelé. La gastronomie se veut traditionnelle avec du cassoulet (le vrai !), du confit de canard, des ris de veau... Et cela à toute heure et tous les jours y compris le dimanche de midi à 22 h.

Tél. 06 43 28 45 61 ou 05 61 57 07 05.

Courriel : [linsoliteresto@gmail.com](mailto:linsoliteresto@gmail.com)

## Une nouvelle entreprise de bâtiments publics

ART TP dirigée par Jean-Marc SERROT vient de s'installer au 10, rue des Argonautes. Elle est spécialisée dans les travaux de terrassements et les travaux préparatoires.

Tél. 06 21 22 49 00

## SMART s'installe à la galerie marchande

Pop up Store smart Etoile occitane est une boutique éphémère qui vient d'ouvrir dans la galerie marchande du centre commercial Leclerc de Saint-Orens. Damien Baudry vous accueille pour vous faire découvrir la dernière SMART et ses accessoires : vêtements, cadeaux conseils et vente de véhicules.

Tél. 06 37 66 40 77



## Boulangerie Cholet

Texte à venir, Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir Texte à venir

Tél. à venir

## C'est tellement mieux de rester chez soi !



*Aide et Réconfort* vient d'ouvrir ses portes au 1, avenue de Gameville. Ce nouveau service propose son aide à la personne à domicile : ménage, repassage, repas, toilette, petits travaux, soutien administratif, courses, sorties et bien d'autres !

Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.

Tél. 06 21 22 49 00

## L'Institut d'Alexia



Un nouvel institut de beauté vient d'ouvrir ses portes au 2, rue du Moulin, à l'arrière du salon de Technic Coiffure. Alexia, esthéticienne, propose des soins du corps, de l'épilation, du maquillage, de la beauté des mains, des pieds, du visage et même du regard. Ouvert du mardi au jeudi de 9 h à 18 h 30, le vendredi de 9 h à 20 h et le samedi de 9 h à 13 h 30.

Tél. 06 99 66 25 88

## Une nouvelle infirmière

Nadège SOLIS s'est installée à Saint-Orens en tant qu'infirmière à domicile.

Tél. 06 82 49 67 45

# Vidéoprotection

---

## le souci de la sécurité

**Accroître la sécurité pour la population saint-orennaise** : dans cet objectif légitime et sur une proposition de Mme le Maire Dominique Faure, la Ville va prochainement se doter d'un système de vidéoprotection.

### ENQUÊTE SUR CE NOUVEAU DISPOSITIF À L'EFFICACITÉ RECONNUE.

Une vingtaine de caméras disposées sur treize sites stratégiques de Saint-Orens : en adoptant comme bien d'autres communes un système de vidéoprotection, la Municipalité a souhaité compléter ses moyens de lutte contre la délinquance. Parallèlement à l'augmentation des effectifs de la police municipale et au travail des intervenants professionnels auprès des jeunes ac-

compagnés et de leurs familles, il s'agit de renforcer la politique de prévention de la manière la plus efficace possible. Une nécessité au moment où, pour l'année 2014, cinq cents crimes et délits ont été recensés, classant notre commune au huitième rang du département en zone sous compétence de gendarmerie.

Les ambitions de ce nouveau dispositif sont multiples : outre la lutte contre toutes les formes de délinquance touchant directement les Saint-Orennais, il vise à protéger des espaces et des bâtiments publics exposés au vandalisme. Certaines caméras situées sur des axes de grands passages permettront en outre d'améliorer la sécurité routière. Destiné

avant tout aux forces de l'ordre, cet outil moderne se montrera précieux pour accroître leur réactivité et l'efficacité dans leurs enquêtes. En toute logique, le sentiment d'insécurité de la population s'en trouvera diminué.

Les statistiques le prouvent : grâce à la vidéoprotection, les communes de notre importance voient les chiffres de la délinquance baisser sensiblement.

Et, pour répondre à certaines inquiétudes, on peut affirmer que sécurité rime ici avec liberté. Cette démarche de politique publique se trouve en effet soumise à l'approbation de la Préfecture. Préfecture qui habilitera de surcroît les personnes chargées de visionner les en-



## DES ZONES STRATEGIQUES

Déterminés par la municipalité sur la base de l'audit du Référent Sûreté de la Haute-Garonne, les treize sites vidéo-protégés concernent les principaux points d'entrée de la ville (route de Toulouse, route de Cayras, avenue de Revel, rue de Lalande, rond-point de la Jurge), l'intersection des axes de grands passages comme le rond-point des Champs-Pinsons, le rond-point de Gameville, le rond-point Pierre-Paul Riquet, la rue Fondargent, le quartier de l'Orée du Bois, l'intersection de l'avenue de la Marquille et de la rue du Sicard, ainsi que des équipements publics : salle d'Altigone, salle du Lauragais, Mairie et Mairie annexe.

registrements conservés une quinzaine de jours avant leur destruction, conformément à la loi Informatique et Libertés. Une chose importante à souligner : il n'y aura pas d'agent affecté à temps complet au contrôle des écrans puisque les images ne seront visionnées que dans le cadre d'enquêtes.

### De jour comme de nuit

Côté technique, notons que les vingt caméras, dont cinq caméras dômes, pourront fonctionner même à luminosité ambiante basse, leur définition permettant de distinguer sans ambiguïté les personnes ou les objets évoluant dans la zone filmée.

Connectées de jour comme de nuit grâce à la fibre optique, la radio ou la 4G, elles transmettront leurs images au Centre de Supervision Urbaine situé en sécurité dans les locaux de la police municipale, à la Mairie annexe.

Quant aux lieux où ces caméras seront placées, ils ont été déterminés par la Ville sur la base de l'audit réalisé par le Référent Sûreté de la Haute-Garonne, le Major Guimbaud de la Gendarmerie Nationale. Des panneaux seront installés à proximité des zones vidéo-protégés afin d'informer les usagers de la présence des caméras, et, conformément à la réglementation, on en trouvera également à toutes les entrées de la ville.

**Le coût estimé pour l'ensemble du dispositif s'élève à 292 000 € HT mais 40 % du montant des travaux devraient être pris en charge par le Fonds Interministériel pour la Prévention de la Délinquance. Suite à la remise de l'audit, la demande de subvention ainsi que la demande d'autorisation ont été déposées dès cet été auprès des services préfectoraux compétents.**

Le projet de la vidéoprotection est donc résolument en marche. Il ne poursuit qu'un seul but : améliorer la vie des habitants de Saint-Orens ■

# *Focus sur l'ABS*







## L'Analyse des Besoins Sociaux (ABS) de Saint-Orens : un outil d'aide à la décision et à la coordination de l'action sociale locale.

**A** l'invitation de M. Anicet Kounougous, Adjoint aux Affaires sociales et Vice-Président du CCAS (Centre Communal d'Action Sociale), les acteurs de la cohésion sociale du territoire saint-orennais se sont réunis le 25 novembre dernier au Centre Technique Municipal pour mettre en œuvre et actualiser l'ABS.

Dans une ambiance studieuse, une trentaine de participants ont pu échanger sur les observations et tendances de l'année, les besoins identifiés et les réponses apportées aux différents publics cibles de l'action sociale : enfance, famille, jeunesse, personnes âgées, personnes porteuses de handicap et personnes en situation de précarité.

Parmi les invités, les élus et les membres du Conseil d'Administration du CCAS, mais aussi les services de la Ville (CCAS, cohésion sociale, logement, enfance, jeunesse, etc.), le Conseil Départemental, la Caisse d'Allocations Familiales, le dispositif MAIA 31 Lauragais (Mission d'accueil et d'information des associations), la Maison d'Accueil Spécialisé Champs-Pinsons (AGAPEI) de Saint-Orens, l'association ARPADE, l'UDAF 31 (Union départementale des associations familiales), les services d'aides à domicile (ADHAF, AMFPAD), les associations caritatives du secteur (Secours Populaire, Secours Catholique), l'EHPAD Augustin Labouilhe et le Comité des Fêtes.

Présentée au Conseil d'Administration du CCAS de Saint-Orens le 18 décembre, l'Analyse des Besoins Sociaux finalisée permettra à la Ville de faire vivre et d'animer de véritables groupes de travail autour des différentes problématiques sociales rencontrées sur la commune pour ensuite dégager des actions au bénéfice de publics fragiles.

Regrouper et coordonner les forces pour mieux répondre aux enjeux sociaux du territoire. C'est le message lancé par la Municipalité lors de cette rencontre. Un message largement partagé par les différents acteurs présents.

*« Au-delà d'un simple diagnostic, l'ABS est un outil précieux de prospective et d'aide à la décision qui nous permettra de conduire au mieux nos actions sur le terrain pour répondre utilement à la demande de nos concitoyens. Elle s'inscrit aussi dans le cadre de la politique sociale pilotée par M. Thierry Gusse, le nouveau Directeur du CCAS et également Directeur Général des Services de la Ville. Cette synergie, cette complémentarité seront d'autant plus nécessaires avec l'ensemble des acteurs et partenaires de la cohésion sociale pour engager des actions communales mieux coordonnées et plus efficaces. Enfin, l'ABS orientera chaque année notre feuille de route pour renforcer le lien et la cohésion sociale sur notre commune »* souligne Anicet Kounougous. ■



## Le Père Noël

s'est arrêté au **Château Catala...**

**L**e 5 décembre le Père Noël a frappé à la porte du Château Catala pour le plus grand bonheur des 57 enfants présents : la distri-

bution des jouets s'est faite dans la joie, les enfants ont participé à des ateliers ludiques et interactifs tout en dégustant un goûter varié. Grâce à l'implication des

commerçants, de plusieurs associations et des habitants de Saint-Orens 496 jouets ont ainsi pu être collectés ! Une belle complémentarité entre tous les partenaires (la Municipalité, représentée par Mme Georgette Péral, Conseillère déléguée aux associations caritatives et aux personnes âgées dépendantes, l'équipe de Century 21 - Les Lauriers, qui a récolté tous les jouets, Secours Populaire, le Secours Catholique, le CCAS) et un grand MERCI pour votre mobilisation et votre extraordinaire générosité au bénéfice des enfants.



## Repas de Noël du CCAS :

**on a fait la fête !**

**R**éunis le 8 décembre à l'Espace Marcaissonne autour de Mme le Maire, Dominique Faure, et M. Anicet Kounougous, Adjoint aux Affaires sociales et au CCAS, 117 convives ont partagé ensemble le repas de Noël organisé par les services de la Ville et du CCAS. Au menu : le bon repas concocté par la Cuisine centrale, les chants de la Chorale de l'Espace pour Tous (38 choristes) dirigée par Monique Piriou, accompagnée par le pianiste Olivier Caubel et le traditionnel bal où les danseurs se sont donnés à cœur joie pour clôturer cette belle après-midi festive.

Mixité sociale et mixité intergénérationnelle sont au cœur des actions municipales pour illustrer le *bien vivre ensemble* dans notre commune.

# Les talents du quotidien à l'œuvre

L'espace pour tous a accueilli le temps d'une soirée le 20 novembre, tous les amateurs de bricolage, de cuisine, de maquillage dans des ateliers ouverts à tous les Saint-Orennais. L'idée était de partager les talents, d'a prendre des astuces, voire des secrets ! Une ambiance très conviviale pour ce premier volet du week-end des talents.



## Accueil des migrants :

Saint-Orens anticipe et **se mobilise.**

Suite à la décision de la France d'accueillir sur son territoire des réfugiés et conformément à la volonté du Conseil municipal du 3 novembre dernier de débattre sur cette question, un groupe de travail s'est constitué pour engager une réflexion sur l'accueil des migrants dans notre commune. Autour de la table, Anicet Kounougous, Adjoint aux Affaires Sociales, au Logement et Vice-Président du Centre Communal d'Ac-

tion Sociale, Michel Sarrailh, Conseiller municipal, Laurence Vergès, Saint-Orennaise engagée auprès d'associations qui viennent en aide aux demandeurs d'asile et Gaëlle Millet agent du CCAS. Des propositions ont émergé et d'autres réunions sont prévues dans le but de voir ce qu'il est possible de faire dès à présent en terme de soutiens logistiques divers et variés, besoins d'urgence. Le but étant de mobiliser la solidarité des Saint-Orennais, de rendre compte des initiatives des diverses

associations spécialisées dans l'aide aux réfugiés et ainsi lister les acteurs et partenaires existants, de flécher l'ensemble des problématiques de ces familles (logement, santé, éducation, emploi...) afin de pouvoir leur apporter des réponses adaptées. Enfin formuler des pistes d'actions pour accueillir au mieux ces réfugiés sur le territoire de la Métropole et proposer à la Préfecture qui est le pilote et le garant du dispositif un plan d'accueil concerté à Saint-Orens.

Si vous souhaitez vous joindre à ces équipes de travail et proposer votre expertise, vos compétences, votre savoir-faire ou tout simplement votre envie de venir en aide aux réfugiés, vous pouvez prendre contact avec le CCAS au 05 61 39 54 05.

# Succès des 20 ans de l'École de musique



Jacques Andrieu reçoit la médaille de la Ville

UN CONCERT EXCEPTIONNEL POUR LES 20 ANS DE L'ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE. A CETTE OCCASION, **Mme DOMINIQUE FAURE, MAIRE DE SAINT-ORENS A REMIS LA MÉDAILLE DE LA VILLE AU DIRECTEUR DE L'ÉCOLE, M. JACQUES ANDRIEU, POUR SON DÉVOUEMENT À LA TÊTE DE CE SERVICE, EN PRÉSENCE DE DAVID ANDRIEU, CONSEILLER DÉLÉGUÉ À LA CULTURE. UNE RÉCOMPENSE AMPLÈMENT MÉRITÉE !**

## Semaine de la Guitare

L'École municipale de musique vous invite à découvrir la guitare sous toutes ses facettes du 2 au 6 février.

**D**avid Andrieu, conseiller municipal à la Culture et au patrimoine innove avec une action qui mettra en avant un instrument de musique, la guitare en rapport avec les styles, les genres, et les publics. C'est en particulier un des aspects trop méconnu du public : la fabrication et l'entretien. Altigone et l'école municipale de musique œuvrent ensemble pour proposer une semaine où l'Artisanat à l'Art se côtoieront : Hervé Lahoun, luthier, sera l'invité d'honneur de cette semaine, en



compagnie du duo de guitaristes Olivier Bensa et Cécile Cardinot.

**Luthier** : un métier passionnant qui mérite d'être découvert. Les diverses phases de la fabrication, les divers aspects d'un métier : « 99% des guitares sont fabriquées à partir d'acajou ou de palissandre » .

### LE PROGRAMME

**Mardi 2 février** 20 h 30, bibliothèque.

Conférence : la lutherie, fabriquer une guitare

**Mercredi 3 février** 18 h 30, Hall d'Altigone.

Vernissage de l'exposition consacrée à Jean Renette en musique : la guitare de variété»

**Jeudi 4 février** 18 h 30 à 20 h (sur inscription)

MasterClass guitare par Olivier Bensa et Cécile Cardinot. (salle 11 municipale de l'école de musique)

**vendredi 5 février** Altigone à 21 h Concert par Olivier Bensa et Cécile Cardinot.

samedi 6 février à 10 h 30 Concert des élèves de l'école municipale de musique, suivi d'un apéritif.

*Semaine de la Guitare, une manifestation organisée par l'École municipale de musique du 2 au 6 février 2016.*

*Renseignements, tel : 05 61 39 13 34.*

# Les Talents artistiques

## à Altigone

Danseurs, écrivains, acrobates, chanteurs et musiciens se sont succédés le 22 novembre sur la scène d'Altigone pour montrer au public la richesse des talents saint-orennais.

Le hall accueillait quant à lui les œuvres de nos peintres, sculpteurs et photographes locaux.



# Venez partager la chaleur d'un spectacle à Altigone !

Beaucoup de chaleur donc mais aussi de la **bonne humeur** pour commencer 2016.

**A**vec les trois Molière de l'Esquisse, qui vont se succéder tout au long de ce mois de janvier : Les fourberies de Scapin (9 janvier), L'avare (16 janvier), Le malade imaginaire (23 janvier).

Chelure de feu et tempérament ardent, Axelle Red sera parmi nous le vendredi

29 janvier à Altigone pour un concert Acoustic. Ses fans seront surpris par de nouvelles versions des chansons qu'ils connaissent bien et les autres découvriront en un concert le meilleur de son impressionnant répertoire.



Le vendredi 5 février, la Semaine de la guitare, organisée par l'Ecole de Musique de Saint-Orens, se terminera par un magni-

fique duo et un programme conçu pour faire découvrir une large palette de compositions pour guitare. Olivier Bensa à la guitare et Cécile Cardinot à la guitare et au chant nous ferons voyager dans le temps, de l'Angleterre élisabéthaine au Brésil du XX<sup>e</sup> siècle.

Ils céderont la scène dimanche 7 février à la compagnie Mimi Richi, venue d'Ukraine. Ces trois clowns hilarants nous plongeront dans un extravagant Paper World Show, déroulant des mètres et des mètres de papier.

Enfin, encore une bonne dose de chaleur et de rire avec le spectacle de Titoff qui fêtera avec nous ses 15 ans de scène. Titoff évoque incohérences et contradictions de l'existence avec perspicacité et humour. Avec son regard toujours décalé sur ce monde qui devient fou, ce spectacle ne vous laissera pas une seule seconde de répit !

Tous les renseignements sont sur [www.altigone.fr](http://www.altigone.fr) et au 05 61 39 17 39. Vous pouvez aussi retrouver Altigone sur Facebook : Espace Culturel Altigone.

## BRÈVES

### Toulouse, entre histoire et patrimoine

En février, la bibliothèque municipale et l'Espace pour Tous vous proposent un voyage à travers les rues de Toulouse, ses places, ses ponts, ...son histoire en compagnie de Maryse Carrier, Jan Renette et Jean- Pierre Temple.

### 2000 ans d'histoire de la cité avec Maryse Carrier

Du Capitole, en passant par la rue du Taur, Saint-Sernin, l'ensemble conventuel des Jacobins et l'Hôtel de Bernuy, Maryse Carrier, nous propose une visite du centre historique de Toulouse. Maryse Carrier est originaire d'Albi (Tarn). Après des études d'allemand et de littérature française à l'université de Toulouse, elle a exercé son métier d'enseignante à Bordeaux, Albi et Toulouse. Elle a terminé sa carrière de professeur agrégée d'allemand au lycée Pierre-Paul-Riquet de Saint-Orens de Gameville. Elle donne de nombreuses conférences sur des thèmes très variés : littérature, peinture, musique, histoire, découvertes de pays et, à ce titre, elle intervient régulièrement au sein de nombreuses associations ainsi que dans des cercles privés.

**Samedi 13 février : rendez-vous à 14 h au nouvel Espace pour Tous**, place de la Fraternité. Durée 2 h à 2 h 30 environ.

Sur inscription à la bibliothèque municipale Groupe de 25 personnes maximum.

**Renseignements : tél. 05 61 39 27 39**



### La Reine Pédaque, conférence de Jean-Pierre Temple

« Injustement oubliée, la Reine Pédaque -c'est-à-dire la reine au pied d'oiie- est le personnage le plus mystérieux de l'histoire de Toulouse.

Si bien qu'on peut se demander si elle relève du mythe ou de la réalité. Son nom fut jadis associé à des réalisations architecturales grandioses et à une révolution morale majeure dans la Ville Rose. La conférence avec vidéo qui lui est consacrée sera aussi l'occasion d'évoquer notre capitale à l'époque romaine ». Jean-Pierre Temple se définit comme historien de formation, écrivain par vocation, conférencier par tempérament. Ce Saint-Orennais, originaire de l'Ariège, se passionne pour les mythologies, ainsi que pour le catharisme.

### Judi 18 février à 19 h, bibliothèque municipale.

Toulouse, passé-présent, sur les traces de Claude Nougaro, Jan Renette est un artiste-photographe, hollandais d'origine. Il vit depuis déjà 18 ans sur les coteaux surplombant la ville de Toulouse. Fin 2010, il commence à photographier la ville rose, lors de longues balades nocturnes sur les quais de la Garonne, dans les rues l'hiver. Pour trouver le fil conducteur, il se laisse guider par des chansons de Nougaro.

**Exposition photographique de Jan Renette à Altigone** du 2 au 27 février - vernissage mercredi 3 février à 18 h 30.



**1<sup>er</sup> Prix**, un drone remis à Ludivine Boche-Sauvan pour son *Champ de Tournesols*.

## Les résultats du Concours photo

Organisé par la Ville de Saint-Orens en partenariat avec l'association EPSO, le concours photo 2015 a récompensé 7 lauréats par de nombreux prix de qualité fournis par notre partenaire, la société Boulanger à Saint-Orens.

### BRÈVES

#### Le cri du corbeau

**Dominique Kirchner présente un recueil de poésie classique et contemporaine.**

Dominique Kirchner est Saint-Orennaise de cœur puisqu'elle a vécu 25 ans dans notre commune avant de s'installer à Fourquevaux.

Elle a toujours aimé écrire mais ne s'y est mise vraiment que récemment. Elle a pourtant remporté de nombreux prix.

Le cri du corbeau est un recueil de poésie qui se lit facilement, comme un roman ou des petites histoires en vers. Quelques poèmes d'introduction décrivent le plaisir de jouer avec les mots afin de poser des questions, susciter des émotions. Après une première partie les pleurs de l'existence, abordant des sujets graves sous forme de poèmes réalistes, les fleurs de l'existence puis pêle-mêle conduisent vers un horizon plus léger, parfois teinté d'une note d'humour.

Plus d'informations sur le site [www.dominique-kirchner.sitew.fr](http://www.dominique-kirchner.sitew.fr)

#### Décoder l'actualité avec David Groison



**David Groison est journaliste, rédacteur en chef du mensuel Phosphore. Chez Actes Sud Junior, il a publié trois ouvrages d'éducation à l'image.**

Invité de la seconde édition de Décoder l'actualité, David GROISON nous aidera

à interpréter les photos de presse et poser la question du vrai et du faux dans les photos d'actualité.

**Jeudi 4 février à 19 h à la Bibliothèque, Espace Altigone, place Jean-Bellières.**  
Renseignements, tél. 05 61 39 27 39

**2<sup>e</sup> prix**, un appareil photo Reflex à Nadine Cochard pour son *Belvédère embrumé*.



**4<sup>e</sup> Prix**, un pied pour appareil photo, remis à Marjorie Moro pour son *Lac des Chanterelles*.



**6<sup>e</sup> Prix**, un bon d'achat également pour Lilou La Rocca et sa *Fresque murale*.



**3<sup>e</sup> prix**, un sac pour appareil photo, attribué à Jocelyne Saris pour sa *Place de la Fraternité*.



**5<sup>e</sup> Prix**, un bon d'achat chez Boulanger pour Marie-Christine Larquier et sa *Mairie by night*



**Prix jeune espoir**, attribué à Rosalie Monesma pour son *Skate-Park* qui remporte une caméra Go-Pro





# En l'honneur du sport et du civisme







Plus de **400 Saint-Orennais** sont venus soutenir et applaudir les clubs sportifs de la **soirée des Talents du Sport** le 21 novembre dernier.



Quand on sait l'engagement des Saint-Orennais dans le sport, il était important de récompenser les performances de nos championnes et champions, mais aussi de rendre hommage au travail des entraîneurs et des bénévoles sans lesquels rien ne serait possible. Organisée par la Commission extra-municipale du Sport avec l'aide du Service Animation Vie Associative, c'est dans un esprit convivial que s'est déroulée cette soirée des Talents sportifs animée par Claude Deraisin, lui aussi, responsable associatif, en présence du Maire, Mme Dominique Faure et des élus. De nombreux clubs sont montés sur scène avec des intermèdes particulièrement drôles de l'association Culture en Mouvement. La convivialité et l'humour n'empêchaient pas l'émotion avec le très émouvant hommage qu'a rendu André Puis, Conseiller délégué au Sport, à René Bastide, ancien président du basket qui était aussi son ami d'enfance.





# Le Charleston

s'invite à **l'EHPAD Labouilhe !**

**D**epuis le début de l'année, des repas à thème sont proposés aux résidents de la maison de retraite. Après l'Orient, ses tenues ornées de dorure et ses pâtisseries, l'Espagne, son flamenco et sa paella, un retour dans les années 1920 avec son Charleston a été très apprécié par les résidents.

Dans le cadre des animations, des activités de création ont été mises en place afin de décorer au mieux cette journée inscrite dans l'univers « des Années Folles » : menus personnalisés à l'effigie de certaines célébrités des années 20, décors de table confectionnés à la main où plumes, paillettes et bougies se sont mêlés ainsi que des accessoires pour les dames...

Ces repas à thème sont toujours accompagnés d'un repas minutieusement préparés par nos cuisiniers et surtout toute une équipe : personnel administratif, soignants, et bénévoles qui se prêtent au jeu. Ils mettent des tenues appropriées au thème : costumes Borsalino pour les hommes et robes à franges accompagnées du traditionnel boa et serre-tête en plumes pour les dames.

Un réel beau moment de plaisir et de partage sous une ambiance musicale : le Charleston !

Un avant-goût de fête avant Noël que les résidents apprécient fortement.

## SOYEZ SOLIDAIRES DE NOS AÎNÉS.

Dons bénéficiant de 66% de réduction d'impôt sur le revenu (reçu fiscal).

Contact : [assocamis31@gmail.com](mailto:assocamis31@gmail.com)

Association des Amis de la Maison de Retraite Augustin Labouilhe

Place du souvenir

31650 Saint-Orens de Gameville



Mme Georgette Péral,  
Conseillère déléguée en charge du Bénévolat et des Personnes âgées dépendantes

## Journée châtaignes

### à la maison de retraite

**À** l'EHPAD Augustin Labouilhe, toutes les occasions sont bonnes pour faire la fête : le 19 novembre, Madame le Maire Dominique Faure, l'Association des Amis de la Maison de retraite (AAMR) et les résidents se sont retrouvés pour partager un moment de convivialité en dégustant le Beaujolais nouveau et quelques mar-

rons grillées avec soin par Jean-Claude et Aymeric. Les festivités se sont poursuivies le 18 décembre par le traditionnel repas de Noël en présence du maire, de quelques élus, des membres du Conseil d'Administration, de la Direction de l'établissement, de l'Association des Amis de la Maison de Retraite et des sociétaires.

# Adriana Tessarolo

Originnaire d'Italie, elle a bien connu le Saint-Orens d'antan. Son dynamisme est intact : vous pouvez le vérifier le samedi matin au marché de plein-vent où elle propose les bons produits de son jardin.

« Il faut cultiver notre jardin » expliquait le Candide de Voltaire. Un conseil qu'Adriana Tessarolo applique à la lettre depuis fort longtemps. Elle a commencé à 13 ans. Une vie de labeur et de joie qui a pris racine en Italie, du côté de Venise, avant de venir s'épanouir à Saint-Orens.

« Mon père avait obtenu son contrat de travail, se souvient-elle. On a convoqué toute la famille à Milan où on a passé des radios médicales - à l'époque, on ne savait même pas ce que c'était - puis on a pris le train. » Après plusieurs heures, la voilà arrivée à la gare Matabiau. Tramway, taxi... les Tessarolo rejoignent tout d'abord une tante à Labège : « Ma mère a travaillé au château comme femme d'entretien, mon père gardait les moutons d'un éleveur toulousain. »

Après Labège, la famille change deux fois d'adresse - Le Vernet, Lévigac-sur-Save - avant de se fixer en 1950 à Saint-Orens où les parents sont journaliers à la métairie Le Courail : « On dit maintenant Le Corail », précise-t-elle.

Les souvenirs affluent. La petite Adriana fréquentait l'école du village. « J'y allais à pied, ça faisait une trotte ! » Elle y côtoie une vingtaine d'élèves dont Jeanine Pech qui remplissent à tour de rôle le poêle de charbon. « A l'époque, le village comptait 450 habitants... »

Adriana n'aura pas le temps de décrocher son certificat d'études. Le travail à la ferme n'attend pas... Sarcler le maïs, le blé, dessoucher les vignes ou encore garder les vaches l'occupe à plein temps.

Devenus métayers, les parents l'ont emmenée à la ferme d'En Prunet, à présent démolie, ce qui l'a rendue bien triste. (La ferme se situait sur le site actuel des Jardins familiaux d'En Prunet).

On travaille dur, c'est vrai, mais on s'amuse aussi. « On chantait, on jouait



à ballon avec les cousins, on allait au cinéma de Toulouse... » raconte-t-elle. « Et on allait au balloche dans les villages du coin ! » ajoute Adriana qui trouve que la musique était meilleure que maintenant.

Du moins les choses étaient différentes. Nostalgique mais toujours aussi pétillante, Adriana raconte une époque où « on se parlait davantage que maintenant ». Pas de télé : les hommes jouent aux cartes ou aux dominos, les femmes se délectent d'oreillettes et de châtaignes arrosées de « piquette » maison. Anne-Marie préfère souligner les progrès : « A l'époque, on lavait à la main et il n'y avait pas le chauffage ! »

Elle se souvient d'anecdotes : la bombe que le père avait déterrée dans les années 60 du côté de Fonsegrives, les cochons et les poulets qu'on allait vendre au marché de Saint-Aubin, la rencontre de son futur mari, le quartier Catala qu'Adriana a vu sortir de terre...

Une vie belle et bonne. Aussi bonne que les fruits et légumes disponibles le samedi au marché de plein-vent de Saint-Orens. Adriana est assidue.

Sa vigueur est époustouflante : entretenant les 280 arbres qu'elle a plantés elle-même sur son grand terrain, elle propose parmi bien d'autres choses des kakis, des nèfles, des prunes, des pommes, des poires...

« Et des scoubidou ! » lance-t-elle dans un rire. Le tout garanti sans engrais chimique : le compost les remplace avantageusement.

Et si quelques pucerons s'avisent de grimper sur les feuilles, ils en seront délogés à grands coups de jets d'eau : « Vous n'avez pas remarqué ? Il n'y a jamais de pucerons quand il pleut ! »

Cetteoureuse des animaux - elle possède quatre chats et deux chiens - ne s'ennuie jamais dans son jardin : « On y respire ! » Durant les beaux jours, ses habitués saint-orennais se régalaient entre autres de ses tomates. ■

Programmation **janvier 2016**

# Altigone

## Chanson

Vendredi 29 janvier à 21 h  
**Axelle Red**

## Exposition

Du 5 au 30 janvier  
**Salon d'Hiver de la Ville de Saint-Orens**  
vernissage le mercredi  
6 janvier à 18 h 30

## Théâtre



Samedi  
9 janvier  
à 21 h  
**Les fourberies  
de Scapin**



Samedi  
16 janvier  
à 21 h  
**Le malade  
imaginaire**



Samedi  
23 janvier  
à 21 h  
**L'avare**

## Mem'Orens Evènements

### Janvier

#### Samedi 9 janvier

Salles du Lauragais à 21 h  
**Saint-Orens Badminton**  
Loto

#### Dimanche 10 janvier

Club des Aînés à 15 h  
**Club des Aînés**  
Loto

#### Dimanche 17 janvier

Château Catala à 14 h  
**Secours Populaire**  
Loto

#### Jedi 21 janvier

Club des Aînés à 12 h  
**Repas des Aînés**  
offert par la municipalité

Espace Marcaissonne  
à 15 h

**Alca - Conférence Hypnose**  
entre réalité et imaginaire

Salles du Lauragais  
à 18 h 30

**Cérémonie des vœux**  
à la population

#### Samedi 23 et dimanche 24 janvier

Lycée Riquet  
**Festival du Livre de**  
Jeunesse

#### Lundi 25 janvier

à 20 h  
**Réunion Cœur de Ville**

#### Dimanche 31 janvier

Salles de Lauragais à 15 h  
**Adim - Loto**

### Février

#### 2 au 6 février

**Semaine de la Guitare**

#### Dimanche 7 février

Club des Aînés à 15 h  
**Club des Aînés**  
Loto

#### Dimanche 7 février

Gymnase Riquet de 8 h à 20 h  
**GRS**  
**Journée des Coccinelles**

#### Vendredi 12 février

Château Catala à 21 h  
**PCF - Loto**

#### Samedi 13 février

11 h, rue des Mûriers  
**Inauguration Espace pour tous**

#### Dimanche 28 février

Salles de Lauragais à 15 h  
**Adim - Loto**

## ESPACE POUR TOUS

6, impasse Pablo-Neruda  
31650 St Orens  
Des activités diverses vous  
sont proposées

**Culturelles :** bibliothèque,  
cinéma, sorties cueillette,  
chorale.

**Sportives :** gym douce,  
balades.

**Culinaires :** marché à  
l'assiette, atelier cuisine,  
repas partagé.

**Ateliers créatifs :** couture,  
bricolage, décoration.  
Ateliers mémoire et  
informatique.

Horaires d'ouverture :

Les lundis, mercredis,  
jeudis, vendredis de 09 h  
à 12 h. Les mardis,  
mercredis, jeudis et  
vendredis de 14 h à 17 h.

Pour les inscriptions  
concernant les activités  
vous pouvez contacter le  
centre au 05 61 39 54 03  
ou 06 66 22 64 78

## P'tits nouveaux



- **Eva, DEROCHE**  
née le 31 août 2015
- **Clément BOUSQUET GARBISU**  
née le 4 septembre 2015
- **Lucien ESTRAN DEJUGE**  
né le 4 septembre 2015
- **Stella PETITBON**  
née le 10 septembre 2015
- **Baptiste PORCO MATTUZZI**  
né le 14 septembre 2015
- **Tommie BEAUDIN**  
né le 24 septembre 2015
- **Jessy BEAUDIN**  
né le 24 septembre 2015
- **Nolan DUPOND DIAKITÉ**  
né le 30 septembre 2015
- **Maxence COUSIN**  
né le 17 octobre 2015
- **Thomas DOS SANTOS BAPTISTA**  
né le 19 octobre 2015
- **Martin TRICAULT**  
né le 21 octobre 2015
- **Jelena LLORET**  
née le 25 octobre 2015
- **Lucas PEREZ**  
né le 29 octobre 2015
- **Enzo OKENGANDJU OMEONGA**  
né le 29 octobre 2015
- **Lily-Rose STIENT**  
née le 6 novembre 2015

# Bibliothèque Municipale

Infos au **05 61 39 27 39**  
ou [bibliotheque@mairie-saint-orens.fr](mailto:bibliotheque@mairie-saint-orens.fr)

### Exposition

Dans le cadre du Festival du livre de jeunesse **les 23 et 24 janvier**, inventons nos couleurs, Anuki, exposition d'originaux de Stéphane Sénégas. Anuki est un petit Indien intrépide et courageux, curieux et chameilleur, attendrissant et généreux. La vie quotidienne d'un petit Indien, ce n'est pas facile tous les jours. Surtout quand les animaux s'en mêlent.

### Contes de Sybille Bligny

**Mercredi 2 mars à 15 h** à la bibliothèque  
« Il est un pays qui ne dort jamais. Pour s'y rendre, il suffit de s'asseoir sur un nuage et de se laisser aller. Vous y rencontrerez des enfants turbulents, des ours célèbres, de vieilles dames aux cheveux blancs ».  
Sybille Bligny adapte des contes du monde entier au gré de ses observations et de sa fantaisie.

### Petites histoires de Claire

Pour les 4 à 11 ans  
**Mercredi 27 janvier**  
Sur inscription, nombre de places limité.

### Claire raconte

Pour les 2 à 6 ans  
**Mercredi 17 février à 16 h 30**  
Sur inscription, nombre de places limité.

### Échappée lecture

**tous les samedis à 11 h**  
**Les lectrices de l'association Lire et Faire Lire** lisent aux enfants qui le souhaitent.

Plaisir de lire, plaisir de partager, venez les écouter, pas d'inscription nécessaire. Renseignements à la bibliothèque.

## CONTACTS



**Hôtel de Ville : 05 61 39 00 00**  
**Mairie ouverte du lundi au vendredi de 08h30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 (vendredi fermeture à 16 h 30).**  
**Permanence week-end : samedi de 08 h 30 à 12 h**

### Services municipaux

Affaires générales (État civil)	05 61 39 54 27
	05 61 39 54 28
Bibliothèque	05 61 39 27 39
CCAS	05 61 39 54 05
Centre technique municipal (CTM)	05 61 14 80 00
Communication	05 61 39 54 30
Culture	05 61 39 56 68
Développement durable	05 61 39 54 02
Environnement	05 61 39 54 02
École de musique	05 61 39 13 34
Enfance-Scolaire	05 61 14 88 52
Espace Altigone	05 61 39 17 39
Maison de la Petite Enfance	05 61 39 54 25
Maison de retraite Labouilhe	05 62 88 44 88
Maison des Associations	05 61 14 88 41
Police municipale	05 61 39 54 41
Relations Entreprises Emploi PLIE	05 61 39 54 02
Services Techniques	05 61 14 88 57
Sport Animation Vie associative	05 61 14 88 41
Transports Scolaires	05 61 14 88 63
Urbanisme	05 61 14 88 44

### Numéros utiles

Agence postale Catala	05 61 54 78 74
Amicale laïque	05 61 39 18 59
CAF	08 10 25 31 10
Centre aéré	05 61 81 74 77
Collège René Cassin	05 61 00 94 20
Collège Jacques Prévert	05 61 39 01 01
CPAM	36 46
Eau, assainissement	05 81 91 35 07
Eau potable	0 977 401 138
École maternelle Catala	05 61 20 95 78
École maternelle du Corail	05 62 24 87 43
École maternelle Henri Puis	05 61 39 81 29
École primaire Catala	05 61 20 81 34
École primaire du Corail	05 62 24 87 62
École primaire Henri Puis	05 61 39 81 57
ERDF	09 726 750 31
Gaz naturel GRDF	0 800 47 33 33
Gendarmerie	05 62 88 45 80
La Poste	3631
Lycée Pierre-Paul Riquet	05 61 00 10 10
Maison des Solidarités (CD31)	05 61 24 92 20
Mix'Ados (Amicale laïque)	05 61 39 18 59
Médecins de garde	15
Pompiers	18
Piscine	05 61 39 91 76
Presbytère	05 61 39 20 72
SAMU	15
Service plaintes aéroport	
Lasbordes	05 61 80 12 73

# La gestion au quotidien des risques de collision en orbite



**Jean-Claude Agnese**  
Expert mécanique spatiale  
opérationnelle  
Centre d'Orbitographie  
Opérationnelle du CNES

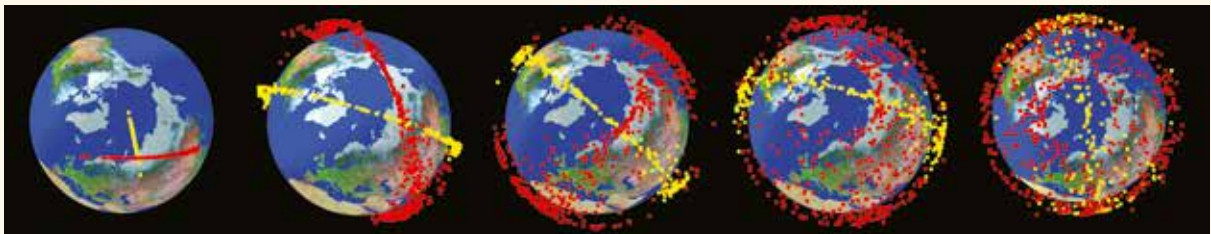
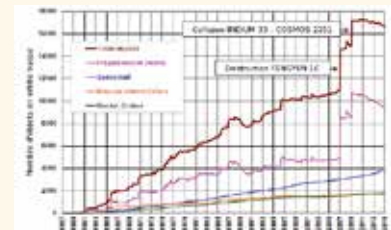
22000 objets de plus de 10 cm de diamètre, 500 000 entre 1 et 10 cm et plusieurs centaines de millions de moins de 1 cm, telle est la situation actuelle dans l'espace extra-atmosphérique autour de la Terre.

Ces 22 000 objets concernent la partie de la population orbitale ayant une taille suffisante pour être observée depuis le sol, et en conséquence pouvant être cataloguée. Cette taille est de l'ordre de 10 cm en orbite basse (< 1000 km) et de 1m pour les orbites hautes. Moins de

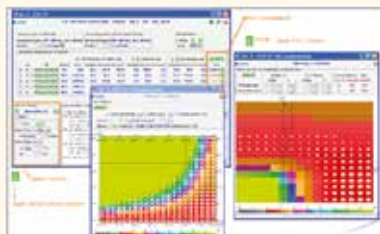
10% de ces objets sont des satellites en activité !

Les problèmes engendrés par cette surpopulation d'objets hétéroclites (satellites hors service, étages de lanceurs, fragments, etc.) sont nombreux et variés : risque de collisions ou d'explosions générant de nouveaux débris, endommagement de satellite en activité. Le 10 février 2009 une collision catastrophique a réellement eu lieu. Elle impliquait le satellite commercial Iridium 33 alors en activité et le satellite de télécommunications militaires russe Cosmos2251 hors service. Elle a généré plus de 2300 frag-

ments détectables. La figure suivante montre comment ces débris ont pollué petit à petit toute une zone d'orbites utiles (de gauche à droite : 2 h, 3 mois, 1 an, 2 ans puis 5 ans après la collision).



La gestion opérationnelle des risques de collision est l'un des moyens d'éviter la création de nouveaux débris en orbite terrestre. Pour les satellites contrôlés au CNES, cette gestion est effectuée au sein de l'équipe CAESAR du Centre d'Orbitographie Opérationnelle. Elle s'opère en plusieurs étapes :



• Recherche quotidienne automatique des rapprochements à risque

Cette étape entièrement automatique calcule tous les rapprochements entre nos satellites et les objets catalogués sur un horizon de 7 jours. Elle s'appuie sur les données d'orbite issues des centres de contrôle de chaque satellite à surveiller et sur les catalogues de débris en orbite tenus à jour par le SPACETRACK américain et le système GRAVES français. Pour chaque rapprochement détecté, une probabilité de collision est calculée et une alerte est levée lorsqu'un seuil est franchi.

• Evaluation de la dangerosité des alertes  
Chaque alerte est alors analysée afin d'évaluer son niveau de dangerosité en tenant compte notamment de l'évolution de la géométrie dans le plan de la collision et de l'analyse de sensibilité de la probabilité de collision. Si besoin, des

mesures peuvent être réalisées au cas par cas par des radars de l'armée française pour affiner la connaissance des orbites des objets dangereux.

• Action d'évitement

Si l'alerte est avérée, une décision de manœuvre d'évitement est prise. Les caractéristiques de la manœuvre sont calculées par le centre de contrôle du satellite concerné en tenant compte des contraintes opérationnelles (mission, segment sol). Dans la plupart des cas, une petite manœuvre dans le plan de l'orbite en demi-orbite avant la date de rapprochement convient pour réaliser l'évitement. Selon les cas, une manœuvre retour peut s'avérer nécessaire pour revenir sur l'orbite initiale afin de minimiser les impacts sur la mission ■

## Majorité municipale

Le Conseil municipal du 15 décembre dernier a voté le budget 2016, un moment important de la vie municipale.

On reproche souvent aux « politiques » de ne pas respecter leurs engagements et de ne pas être crédibles. Reconnaissons que certains événements imprévus peuvent parfois modifier la donne. La réduction drastique des dotations d'Etat, par exemple, a contraint beaucoup de collectivités territoriales à revoir leur « copie ».

Toutefois, un aléa, aussi exceptionnel soit-il, ne peut pas être un simple prétexte à renoncer à ses promesses. La nouvelle majorité de Saint-Orens a pris des engagements qu'elle entend respecter : il n'y a aucun projet d'une quelconque augmentation de la fiscalité. Les taux des impôts locaux de 2015 sont donc évidemment reconduits tels quels pour 2016.

Cette attitude a cependant une conséquence : elle impose d'être rigoureux dans la gestion de nos finances publiques et d'abord dans celle de nos crédits de fonctionnement, dont l'évolution doit être contenue. Certaines charges sont stabilisées, d'autres diminuées avec un objectif de baisse de 8 à 10%.

Nous nous efforçons de contenir la masse salariale, grâce à la réorganisation des services, au non remplacement de certains départs et à l'utilisation d'emplois aidés.

D'autres engagements ont aussi été pris, concernant le développement de notre commune et en particulier de son « cœur de ville », ce qui suppose que soit préservé un minimum d'autofinancement des investissements.

Afin de ne pas courir le risque de l'amplifier, notre dette est maîtrisée, car les emprunts d'aujourd'hui sont les impôts de demain. Son encours s'élève actuellement à 8,3 millions d'euros (775 €/habitant), ce qui nous place dans la moyenne de la strate des villes d'importance comparable.

Mais plus que son montant, sa structure est importante. La consolidation, en septembre 2015, de quatre prêts au taux très avantageux à 0,25%, a réduit de façon très substantielle notre annuité. Sérieux dans la gestion de nos finances et respect des engagements pris, tels sont les grands principes que s'est fixée la majorité municipale. 2015, qui infligea en France des mois de janvier et de novembre dramatiques, s'achève. 2016 lui succède : souhaitons qu'elle soit une année de paix, de concorde et de solidarité. Bonne année à tous !

## Minorité municipale

L'avenir du climat se décide. Nos élus, unanimes, se sont engagés fin 2012 à réduire de 20% les émissions de gaz à effet de serre, atteindre 20 % d'énergies renouvelables, réaliser 20 % d'économie d'énergie. Mais depuis aucun plan d'action n'a été mis en place, aucun suivi effectué ! Aujourd'hui, on n'en sait pas plus sur l'efficacité du Plan Climat métropolitain ! Alors, cet engagement n'était-il qu'un vœu pieux ? La volonté, c'est passer à l'action ! Plus d'info: [verts-saint-orens.blogspot.com](http://verts-saint-orens.blogspot.com)

Michel Sarrailh

Les transports restent le problème majeur de l'agglomération toulousaine. Outre l'impact environnemental, il faut mesurer le temps perdu dans les embouteillages par les salariés, les étudiants et la population pour qui les déplacements quotidiens sont une vraie galère. Les présidents de Toulouse métropole et de Tisséo ont enterré le projet de prolongement de la ligne B et Mme Faure se range derrière eux en invoquant trop d'incertitudes. D'autres projets appellent de sa part moins de prudence !

Claude Merono

Pour le projet de 3eme ligne, encore au stade de l'effet d'annonce, il faudra trouver 2,5 milliards pour son financement. Là sont les incertitudes.

Quant au contournement de Saint Orens et à la circulation dans la ville, nous sommes bien loin de la campagne électorale qui faisait dire à Mme Faure qu'au lendemain des élections, par simple arrêté municipal, plus un seul camion ne traverserait la ville !

Ce n'est visiblement pas si facile et c'est la raison pour laquelle il vaut mieux ne plus en parler.

Agnès Saumier

Dépêche du 3 novembre : bilan ? Le dictionnaire aurait-il changé sa définition ? A regarder de près, il ne s'agit pas d'un bilan mais bien de projets ou plutôt d'effets d'annonces, de réalisations à venir dans des échéances qui reculent au fil des discours, trois ou cinq ans, mais qui promettent au bout du compte et ceci malgré un optimisme affiché, un bilan financier au goût amer pour les saints-orennais. La vérité, c'est qu'il n'y a pas grand chose à dire pour ces premiers 18 mois de mandat.

Aude Lumeau-Preceptis

Mem'Orens de novembre. Dans ce beau bilan, jolies photos, couleurs, belles mises en pages, il manque objectivement le développement du paragraphe sur la communication, proportionnel à l'augmentation certaine de ce poste budgétaire ! Après l'embauche d'un directeur de cabinet, voilà apparu récemment un nouveau poste : « secrétaire du Directeur de cabinet ». Il est regrettable que les moyens ne soient toujours pas mis au service de la communication des résultats de l'audit financier d'août 2014 !

Isabelle Capelle-Specq

Il est certes louable de permettre à des jeunes d'avoir des expériences à noter sur un CV. Ainsi, la municipalité confie à des stagiaires ou à des jeunes en contrats aidés, la gestion de dossiers très spécifiques. (Analyse des besoins sociaux, plan de sauvegarde...) La sempiternelle question de la baisse des dotations d'état qui nécessite la réduction de la masse salariale n'est-elle pas en partie compensée par les aides apportées par l'état pour ces jeunes qui accomplissent un réel travail ?

Marc Moreau

# Chaque jour

chaque



**Agissons pour  
la propreté de Saint-Orens**  
**La civilité ? C'est à pratiquer en illimité !**

 **Saint-Orens  
de Gameville**  
[www.ville-saint-orens.fr](http://www.ville-saint-orens.fr)